



Manuel d'utilisation et d'entretien

Batterie au lithium-ion Enerpac 54 V Modèle EBH544

Référence du document : L4624

Révision du document : F

Date de publication : 27-MAI-2025

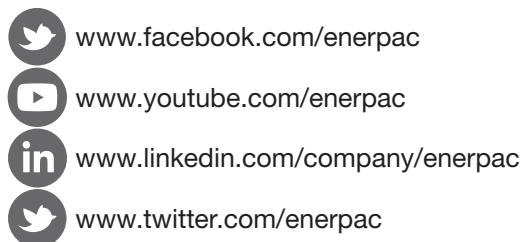
Langue : français FR



L'utilisateur doit lire et comprendre le présent document avant utilisation afin de réduire le risque de blessures.

À PROPOS DE NOUS

Enerpac est un leader international du marché des outils hydrauliques haute pression, des produits à force contrôlée, de l'usinage portable et des services et solutions pour le positionnement précis des charges lourdes. Enerpac a contribué, avec ses innovations de premier ordre et ses 100 ans d'expérience, au déplacement et à l'entretien de certaines des plus grandes structures au monde. Lorsque la sécurité et la précision sont importantes, l'élite des professionnels des secteurs tels que l'aéronautique, les infrastructures, la fabrication, l'exploitation minière, le pétrole et le gaz et la production d'énergie électrique fait appel à Enerpac pour des solutions, des services et des outils de qualité. Pour plus d'informations, consultez le site www.enerpac.com.



GARANTIE

Reportez-vous à la garantie mondiale d'Enerpac pour savoir quelles sont les conditions de prise en charge au titre de la garantie du produit. Les informations relatives à la garantie sont disponibles sur le site www.enerpac.com.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Reportez-vous à la plaque signalétique de la batterie pour connaître la référence, le numéro de série et les autres informations applicables au produit.



Remarque : La plaque signalétique représentée ci-dessus est la plaque type d'une batterie. Les données de la plaque signalétique peuvent varier et sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

LANGUES DISPONIBLES

Une copie électronique du présent document est disponible en plusieurs langues en ligne :

- [EN] English - For other languages, visit www.enerpac.com.
- [CS] Čeština - Další jazyky naleznete na adrese www.enerpac.com.
- [DE] Deutsch - Weitere Sprachen finden Sie unter www.enerpac.com.
- [ES] Español - Para otros idiomas visite www.enerpac.com.
- [FI] Suomi - Muita kieliä on osoitteessa www.enerpac.com.
- [FR] Français - Pour toutes les autres langues, rendez-vous sur www.enerpac.com.
- [IT] Italiano - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.
- [JA] 日本語 - その他の言語はwww.enerpac.comでご覧いただけます。
- [KO] 한국어 - 이 지침 시트의 다른 언어 버전은 www.enerpac.com.
- [NL] Nederlands - Ga voor de overige talen naar www.enerpac.com.
- [NO] Norsk - For alle andre språk henviser vi til www.enerpac.com.
- [PL] Polski - Inne wersje językowe można znaleźć na stronie www.enerpac.com.
- [PT] Português - Para outros idiomas consulte www.enerpac.com.
- [RO] Română - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.
- [SV] Svenska - För andra språk, besök www.enerpac.com.
- [ZH] 中文 - 如需其他语言, 请前往 www.enerpac.com.

TABLE DES MATIÈRES

PAGE

PAGE

1.0	SÉCURITÉ	3
2.0	CONFORMITÉ	4
3.0	SYMBOLES ET DÉFINITIONS.....	4
4.0	DONNÉES PRODUIT.....	5
5.0	CARACTÉRISTIQUES ET COMPOSANTS .	6

6.0	INSTALLATION ET UTILISATION	6
7.0	NETTOYAGE.....	8
8.0	RANGEMENT.....	8
9.0	MISE AU REBUT SÛRE DE LA BATTERIE AU LITHIUM-ION.....	8

1.0 SÉCURITÉ

Lisez attentivement toutes les consignes. Respectez l'ensemble des consignes de sécurité pour éviter les blessures et ne pas endommager le produit et/ou tout autre matériel. La société Enerpac ne saurait être tenue responsable des dommages ou blessures résultant d'une utilisation dangereuse ou incorrecte ou d'un défaut d'entretien de l'équipement. Ne retirez pas les étiquettes, marques et autocollants d'avertissement. En cas de question ou de doute, contactez Enerpac ou un distributeur local de la marque pour information.

Conservez ces consignes pour un usage ultérieur.

Il convient d'avoir été formé à l'utilisation en toute sécurité de l'outillage hydraulique haute pression et haute puissance avant de mettre en œuvre l'outil ou l'appareil alimenté par la batterie. Si une formation est nécessaire, contactez le distributeur ou le centre de service agréé Enerpac de votre région pour en savoir plus sur les formations relatives à la sécurité hydraulique proposées par la marque.

Le présent manuel utilise un système constitué de symboles d'alerte de sécurité, de termes de mise en garde et de messages de sécurité qui vise à prévenir l'utilisateur de certains dangers. Le non-respect de ces avertissements peut provoquer la mort ou de graves blessures et endommager l'équipement ou d'autres matériels.



Le symbole d'alerte de sécurité qui apparaît tout au long de ce manuel vous prévient des risques potentiels de blessures. Accordez une attention toute particulière à ce symbole et respectez tous les messages de sécurité qui l'accompagnent pour éviter tout risque de blessures graves ou mortelles.

Les symboles d'alerte de sécurité sont utilisés conjointement avec certains termes de mise en garde, dont le but est d'attirer l'attention sur des messages relatifs à la sécurité des personnes ou du matériel et de désigner un degré de dangerosité. Les termes de mise en garde utilisés dans ce manuel sont AVERTISSEMENT, ATTENTION et AVIS.



AVERTISSEMENT Désigne une situation à risque qui, faute d'être évitée, peut provoquer des blessures graves ou mortelles.



ATTENTION Désigne une situation à risque qui, faute d'être évitée, peut provoquer des blessures bénignes à modérées.



AVIS Désigne des informations jugées importantes mais sans rapport avec un risque de blessures (messages sur la détérioration du matériel, par exemple). Notez que le symbole d'alerte de sécurité n'est pas utilisé avec ce terme de mise en garde.

1.1 Consignes de sécurité pour la batterie au lithium-ion



Lisez attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'installer ou d'utiliser la batterie. Le non-respect des consignes ou avertissements du présent document est susceptible d'entraîner des risques d'électrocution et de blessures graves, voire mortelles. Cela pourrait également endommager la batterie, et la rendre potentiellement inutilisable.

1.1.1 Pour éviter tout risque de blessure grave, d'incendie, d'explosion ou tout danger d'électrocution :

- Risque d'électrocution ; ne testez pas la batterie. Ses bornes peuvent contenir une haute tension et un fort courant pouvant entraîner des électrocutions ou des blessures.
- Si le boîtier de la batterie se fissure ou se casse, avec ou sans fuite, vous ne devez pas recharger ou utiliser la batterie. Mettez la batterie au rebut correctement et remplacez-la par une neuve. Ne tentez pas de réparer les batteries endommagées ou présentant des fuites.
- Ne laissez pas d'eau ou d'autres liquides pénétrer sur ou dans la batterie. N'exposez pas la batterie à la pluie, à l'eau ou à l'humidité. La batterie résiste à la poussière, mais n'est pas étanche.
- Vous ne devez pas utiliser la batterie pour d'autres fins que celles qui sont présentées dans le manuel et dans les manuels d'utilisation des outils sans fil utilisant la batterie.
- Ne tentez pas de court-circuiter les bornes de la batterie.
- Ne connectez pas la borne positive à la borne négative de la batterie à l'aide d'objets métalliques.
- Prenez conscience des risques d'incendie, d'explosion et de brûlures liés à l'utilisation de la batterie. N'incinerez pas la batterie. N'exposez pas la batterie à une température supérieure à 100 °C [212 °F]. N'écrasez pas la batterie.
- Ne démontez pas la batterie et n'essayez pas de desserrer ou de retirer les éléments de fixation inviolables. La batterie ne contient aucun élément dont l'entretien ou le remplacement doit être assuré par l'utilisateur.
- Ne portez pas d'objets métalliques de type montres, bracelets, etc. lorsque vous manipulez la batterie ou lorsque vous l'installez ou la retirez de l'outil sans fil ou du chargeur.

- En cas d'incendie, utilisez des produits d'extinction convenant à la situation, par exemple : jets d'eau, dioxyde de carbone, poudre chimique sèche ou mousse appropriée. Utilisez un agent convenant aux matériaux environnants.

Autres consignes de sécurité et précautions :

- Ne laissez pas la batterie surchauffer. En cas de chaleur inhabituelle, n'utilisez plus l'outil sans fil et laissez refroidir la batterie.
- N'utilisez que le chargeur de batteries Enerpac indiqué (voir la référence à la section 4.2) approprié à la tension et à la région. N'utilisez pas d'autre marque ou type de chargeurs de batterie.
- Ne chargez pas la batterie sous la pluie ou dans des conditions humides. N'immergez pas la batterie, le chargeur ou l'outil sans fil dans de l'eau ou un autre liquide.
- Ne laissez pas la batterie et le chargeur à la portée des personnes non autorisées.

AVIS Respectez également les précautions et consignes de sécurité contenues dans le manuel séparé fourni avec le chargeur de batteries.

- Ne laissez pas de petits objets métalliques ou de matériaux tels que de la laine d'acier, des feuilles d'aluminium ou autres particules étrangères pénétrer dans la cavité de la batterie.
- Ne placez pas et ne rangez pas la batterie à la lumière directe du soleil.
- Ne placez pas et ne rangez pas la batterie à des endroits à haute température (près d'un feu, d'un chauffage, etc.).
- Vous ne devez pas heurter, frapper ou marcher sur la batterie.
- Ne soudez pas directement sur la batterie et ne percez pas la batterie avec des clous ou d'autres objets acérés.
- Dans des conditions extrêmes d'utilisation ou de température, les éléments de batterie peuvent commencer à fuir. Évitez tout contact avec le liquide de batterie. Si une fuite se produit, les électrolytes libérés sont corrosifs et toxiques. Évitez tout contact de la solution avec les yeux et la peau, et ne l'avalez pas. Reportez-vous à la section 1.1.2 pour obtenir les consignes de premiers secours.
- Cessez immédiatement d'utiliser la batterie si elle émet une odeur inhabituelle, si elle chauffe excessivement, si elle change de couleur ou de forme ou si elle présente quelque anomalie que ce soit.
- N'essayez pas de modifier ou de réparer la batterie. Si la batterie est endommagée ou a atteint la fin de sa durée de vie, elle doit être remplacée.
- Mettez une batterie usagée au rebut correctement. Ne démontez pas la batterie et ne la mettez pas au feu. Respectez les consignes et précautions de mise au rebut de la batterie supplémentaires indiquées à la section 9.0.

1.1.2 Consignes de premiers secours :

AVERTISSEMENT Le non-respect des consignes de premiers secours est susceptible d'entraîner des risques de blessures graves, voire mortelles.

- Si le liquide de batterie entre en contact avec la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon, puis neutralisez avec du jus de citron ou du vinaigre.
- Si le liquide de batterie entre dans les yeux, rincez à l'eau propre pendant au moins 10 minutes, puis consultez immédiatement un médecin.
- En cas d'ingestion du liquide de batterie, consultez immédiatement un médecin.

1.2 Avertissement relatif à la Proposition 65 de l'état de Californie

AVERTISSEMENT La batterie peut vous exposer à des produits chimiques tels que l'oxyde de cobalt, de lithium, de manganèse et de nickel et le noir de carbone, qui sont connus de l'état de Californie comme étant cancérigènes et nuisant à la fertilité. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.P65Warnings.ca.gov.

2.0 CONFORMITÉ

La batterie Enerpac modèle EBH544 54 V 4,0 Ah est certifiée aux normes suivantes :

Type	Pression
FCC	47CFR Partie 15B, 10-1-2021, ANSI C63.4:2014
CE	EN 61000-6-3:2017 + A1:2011 + AC:2012 ; EN IEC61000-6-1:2019
UKCA	BS 61000-6-3:2017 + A1:2011 + AC:2012 ; BS IEC61000-6-1:2019
UN38.3	UN38.3 - Partie III, (ST/SG/AC.10/11/REV7)
IEC	IEC/EN 62133-2:2017, IEC/EN62133-2:2017/A1:2021

AVIS Une copie de la déclaration de conformité UE relative au produit est fournie avec chaque envoi pour toutes les batteries. Une copie de l'auto-déclaration de conformité du Royaume-Uni est également jointe.

3.0 SYMBOLES ET DÉFINITIONS

Les symboles et définitions suivantes sont applicables à la batterie décrite dans le présent manuel :

Symbole	Définition
	Risque d'électrocution. Haute tension.
	L'appareil ne doit pas être exposé à de hautes températures, à un feu ou une flamme, ou à d'autres sources de chaleur.
	Lisez le manuel d'utilisation. Conservez les consignes pour un usage ultérieur.
	N'exposez pas l'appareil à la pluie, à l'eau ou à l'humidité.
	Ne mettez pas l'appareil au rebut à la poubelle.

4.0 DONNÉES PRODUIT

4.1 Spécifications de la batterie

Référence du modèle de batterie	Puissance de sortie			Poids		Charge maxi Tension d'entrée	Temps de chargement approximatif
	Volts CC	Ah	Wh	kg	livres	Volts CC	Minutes
EBH544	54	4,0	216	1,6	3,5	63	60

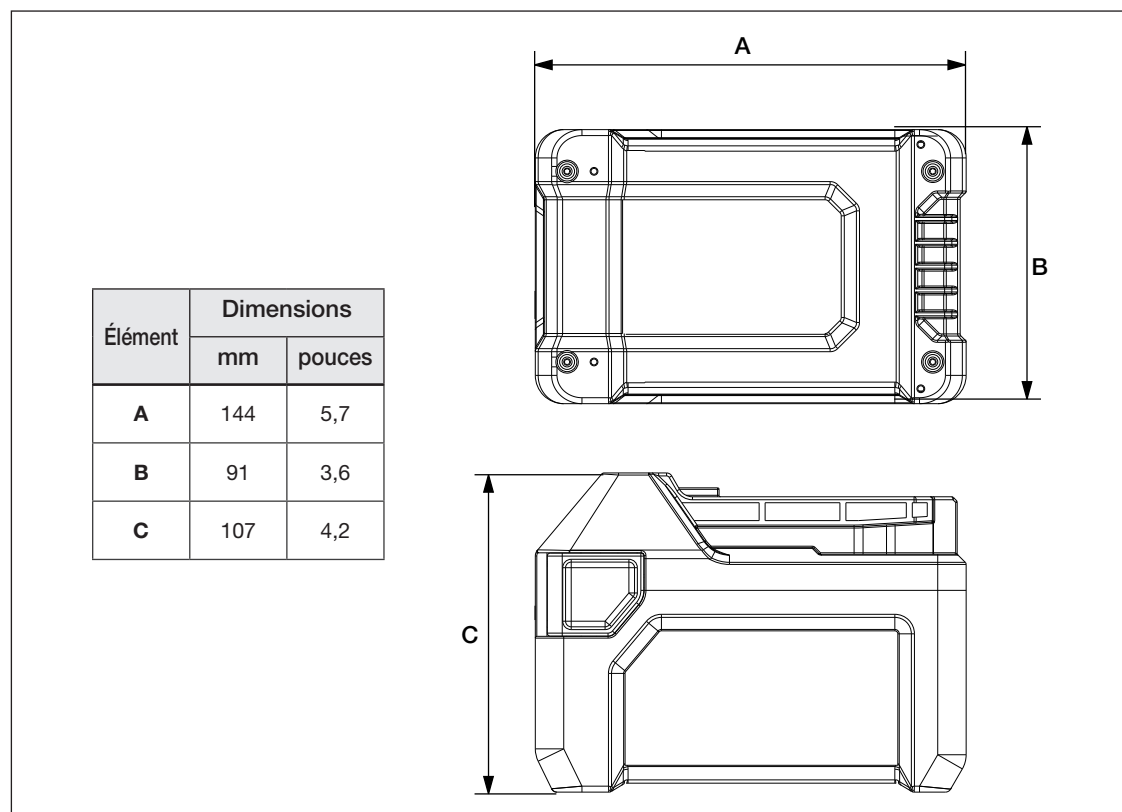
4.2 Informations du chargeur de batteries

Région/pays	Références	
	Chargeur et cordon d'alimentation	Cordon d'alimentation seul
Amérique du Nord 115 V	EC1F541B	ECC541B
Europe 230 V	EC1F542E	ECC542E
Australie 230 V	EC1F542A	ECC542A
Japon 100 V	(Non disponible - reportez-vous aux remarques)	ECC541N
Royaume-Uni 240 V	(Non disponible - reportez-vous aux remarques)	ECC542U

Remarques :

- Le chargeur doit être acheté séparément s'il n'est pas inclus dans l'envoi avec la batterie ou l'outil. L'appareil détecte automatiquement la tension 100-240 VCA, 50/60 Hz.
- Amérique du Nord, Europe et Australie : L'ensemble chargeur et cordon d'alimentation inclut un chargeur de batteries Enerpac EC1F54 et le cordon d'alimentation CA utilisable dans la région sélectionnée. Chargeur vendu sans cordon d'alimentation.
- Japon et Royaume-Uni : Commandez l'ensemble chargeur et cordon d'alimentation EC1F542A, EC1F541B ou EC1F542E ainsi que le cordon d'alimentation applicable dans votre région/pays. Remplacez le cordon d'alimentation inclus avec le chargeur par le cordon d'alimentation qui a été commandé séparément (ECC541N ou ECC542U).

4.3 Dimensions extérieures



5.0 CARACTÉRISTIQUES ET COMPOSANTS

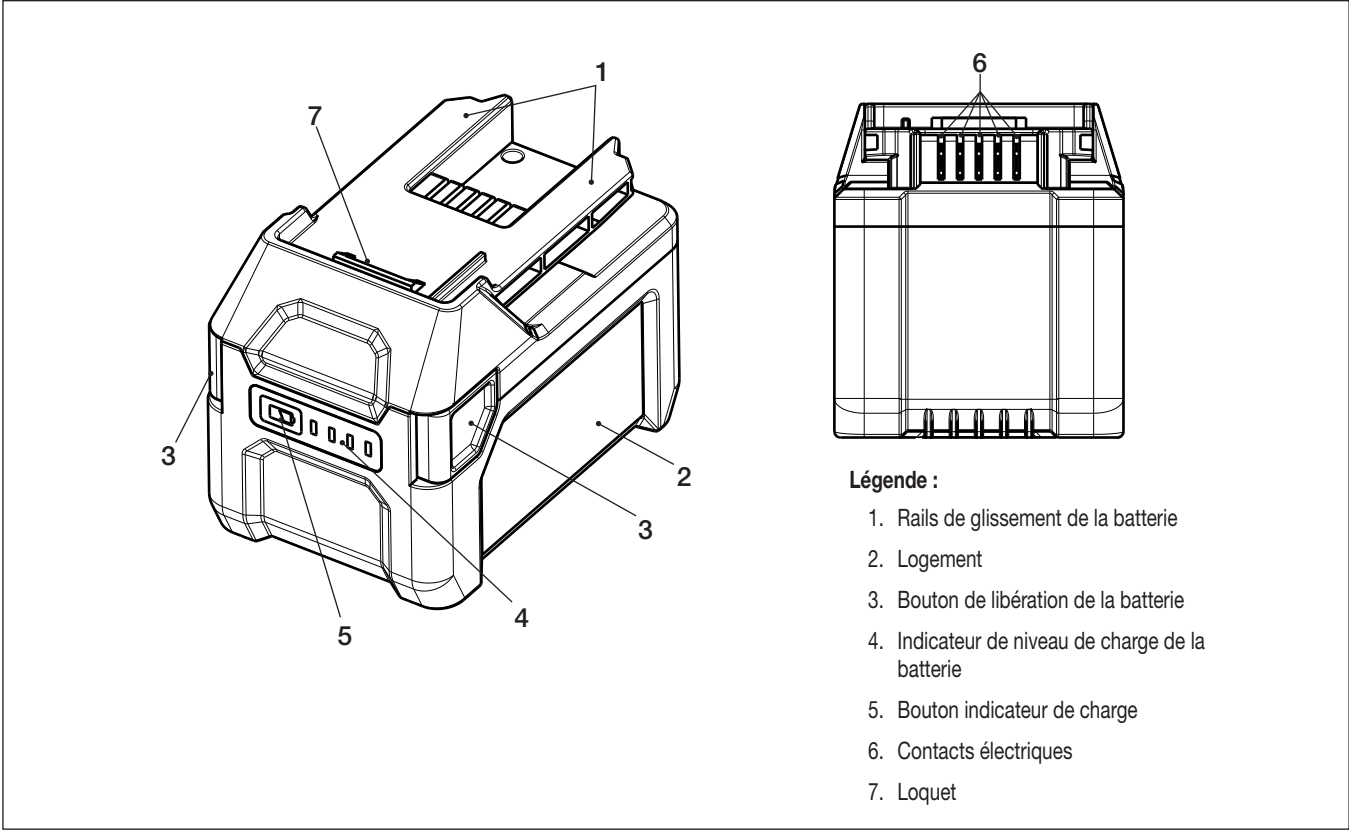


Illustration 1 : Caractéristiques et composants, Batterie au lithium-ion Enerpac 54 V

6.0 INSTALLATION ET UTILISATION

6.1 Consignes de réception

À la réception du matériel, vérifiez qu'aucun composant n'a été endommagé lors du transport. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie. En cas de dommages pendant le transport, le transporteur doit en être prévenu immédiatement. Celui-ci est tenu de prendre en charge tous les frais de réparation et de remplacement résultant des dommages occasionnés lors du transport.

6.2 Indicateur de niveau de charge

Le boîtier de la batterie intègre un petit panneau comprenant le bouton de l'indicateur de charge et quatre voyants de charge. Appuyez sur le bouton pour afficher le niveau de charge de la batterie. Les voyants restent allumés pendant 3 secondes avant de s'éteindre automatiquement. Reportez-vous à l'illustration 2.

AVIS Appuyez sur le bouton de l'indicateur de charge pour déterminer le niveau de charge avant d'utiliser ou de charger la batterie pour la première fois.

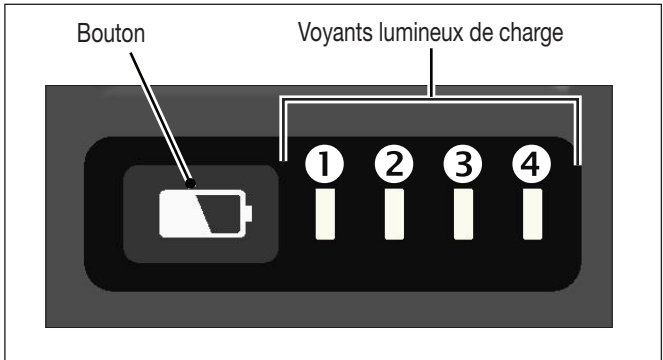


Illustration 2 : Indicateur de niveau de charge de la batterie

- Si la batterie contient une charge, un ou plusieurs des voyants émettront une lumière blanche en appuyant sur le bouton.
- Si le voyant 1 émet une lumière rouge clignotante en appuyant sur le bouton, la charge résiduelle est très faible. Rechargez la batterie dans les plus brefs délais.
- Si aucune lumière n'est émise en appuyant sur le bouton, la batterie est complètement déchargée et doit être rechargée.

Pour plus d'informations, reportez-vous au tableau ci-après :

Lorsque le bouton de l'indicateur de charge est enfoncé :		Niveau de charge (en %) : (approximatif)
Témoins 1-4 allumés		(Plus de 75 %)
Témoins 1-3 allumés		51 - 75 %
Témoins 1-2 allumés		26 - 50 %
Témoin 1 allumé		10 - 25 %
Témoin 1 rouge clignotant		Moins de 5 %

AVIS La durée de fonctionnement entre les recharges des piles dépend de l'utilisation, de l'outil sans fil utilisé et d'autres facteurs.

6.3 Chargement de la batterie

AVIS Les batteries neuves doivent être complètement chargées avant utilisation. Le chargeur doit être acheté séparément s'il n'est pas inclus dans l'envoi avec la batterie ou l'outil sans fil. Reportez-vous à la section 4.2 du présent manuel pour plus d'informations au sujet des références de chargeurs de batterie.

- Chargez complètement la batterie avant la première utilisation. Lorsque le voyant du chargeur devient vert fixe, la batterie est complètement chargée.
- Durant le chargement, assurez-vous que la température est comprise entre 0 et 45 °C [32 et 113 °F]. Si la température est située hors de ces limites, déplacez le chargeur et le bloc-batterie vers un lieu à température ambiante.
- Une batterie complètement chargée peut rester insérée dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit utilisée. Nous recommandons cependant de débrancher le cordon d'alimentation du chargeur de la prise électrique après avoir retiré la batterie du chargeur.
- Reportez-vous au manuel d'instructions du chargeur de batteries pour les consignes de sécurité et d'utilisation du chargeur.

6.4 Installation et retrait de la batterie

Installez et retirez la batterie comme décrit dans les étapes suivantes.

- **Pour installer la batterie :** Faites glisser la batterie sur l'interface de batterie de l'outil sans fil jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Assurez-vous que la batterie s'enclenche bien à sa place. Reportez-vous à l'illustration 3.
- **Pour retirer la batterie :** Appuyez sur les boutons de déblocage de chaque côté de la batterie et maintenez-les enfoncés. Puis, faites glisser la batterie complètement hors de l'interface de batterie et retirez-la de l'outil sans fil. Reportez-vous à l'illustration 4.

AVIS Pour le chargeur de batteries, suivez les mêmes procédures pour installer et retirer la batterie.

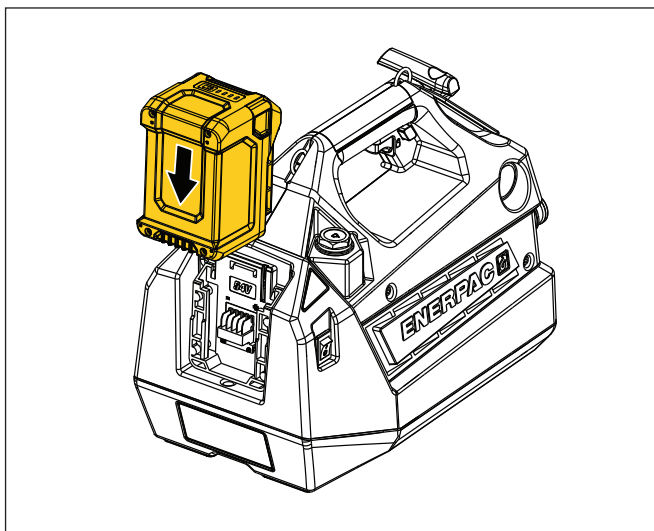


Illustration 3 : Installation de la batterie (typiquement)

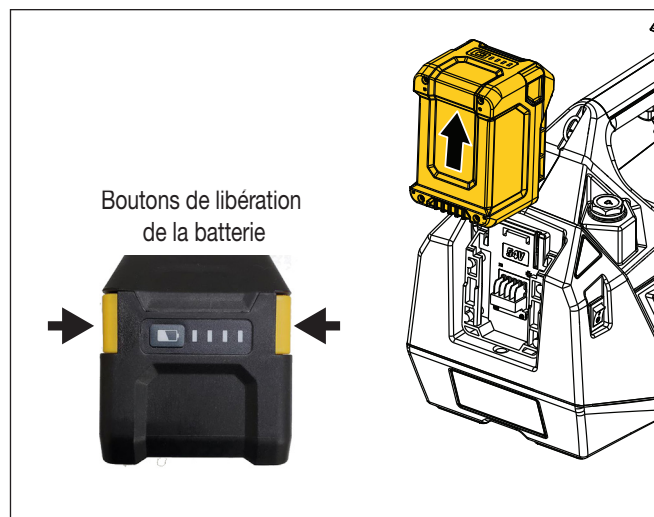


Illustration 4 : Retrait de la batterie (typiquement)

6.5 Coupure à basse tension

La batterie se coupe automatiquement si sa tension descend en deçà d'un niveau faible préétabli, entraînant l'arrêt de l'outil sans fil.

La plupart du temps, l'outil commence à ralentir ou à moins bien fonctionner avant la coupure, signalant ainsi que la batterie sera bientôt complètement déchargée.

AVIS Nous vous recommandons de retirer la batterie de l'outil sans fil et de la placer dans le chargeur avant qu'elle soit complètement déchargée. Des cycles de décharge complète peuvent endommager les éléments de batterie de manière permanente.

AVIS Si la batterie se décharge complètement durant l'utilisation de l'outil sans fil, elle doit être placée dans le chargeur dans les 12 heures et rester dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement rechargée. Cela empêchera que la batterie soit endommagée et tombe prématurément en panne.

6.6 Coupure à basse température

La batterie se coupe automatiquement si sa température interne est inférieure à environ -25 °C [-13 °C].

Lorsqu'elle est activée, cette panne de coupure à basse température empêche le démarrage de l'outil sans fil.

Le défaut se réinitialise automatiquement lorsque la température interne de la batterie remonte à environ -20 °C [-4 °F]. Cette augmentation de température permet le démarrage de l'outil sans fil, à condition que la charge de la batterie soit suffisante.

Si la batterie est très froide, apportez-la dans un lieu à température ambiante et laissez-lui le temps de se réchauffer avant de l'installer sur l'outil sans fil. Si nécessaire, chargez la batterie avant de l'utiliser.

6.7 Protection contre les surintensités et les températures excessives

La batterie se coupe automatiquement dans les cas où le courant demandé à la batterie devient excessif ou si la température interne de la batterie dépasse les limites acceptables.

Les deux pannes se réinitialisent automatiquement. Le fonctionnement normal de la batterie reprend dès que la condition de demande excessive de courant est éliminée ou que la batterie a refroidi.

7.0 NETTOYAGE

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter les blessures et réduire le risque d'incendie et d'électrocution, retirez toujours la batterie de l'outil sans fil ou du chargeur avant d'inspecter ou de nettoyer la batterie.

⚠ ATTENTION N'utilisez pas de solvants ou de détergents forts sur le boîtier en plastique de la batterie ou sur ses composants en plastique. Certains nettoyants ménagers peuvent endommager la batterie et entraîner un risque d'électrocution.

1. Retirez la batterie de l'outil sans fil ou du chargeur (reportez-vous à l'avertissement au début de cette section).
2. Essuyez le boîtier de la batterie et les rails de glissement à l'aide d'un chiffon doux et sec.
3. Retirez tous les débris ou objets pouvant être présents sur l'aire de contact électrique de la batterie.

8.0 RANGEMENT

- Si vous devez ranger la batterie pendant 3 mois ou plus, rechargez-la complètement au préalable.
- Rangez la batterie à température normale, dans une zone sûre, propre et sèche. Ne rangez pas la batterie dans des environnements humides ou mouillés ou dans une zone où la chaleur est excessive.
- Ne rangez pas la batterie à la lumière directe du soleil ou dans un endroit excessivement chaud, comme près d'une chaudière. La chaleur réduit la durée de vie de la batterie.
- Si vous le souhaitez, la batterie peut être rangée dans le chargeur (après avoir débranché le cordon d'alimentation CA de la prise électrique).

AVIS Une fois la batterie retirée du stockage, appuyez sur le bouton de l'indicateur de charge pour déterminer le niveau de charge. Procédez à cette vérification avant d'utiliser ou de charger la batterie.

9.0 MISE AU REBUT SÛRE DE LA BATTERIE AU LITHIUM-ION

Tous les matériaux toxiques doivent être mis au rebut d'une manière spécifique pour empêcher la contamination de l'environnement. Avant de mettre au rebut des batteries lithium-ion endommagées ou dégradées, veuillez obtenir des informations et des consignes spécifiques auprès de votre agence locale de gestion des déchets ou votre agence locale de protection de l'environnement.

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter les blessures et les risques d'incendie, d'explosion ou d'électrocution, et pour éviter d'endommager l'environnement, respectez les consignes et les précautions de sécurité suivantes durant la mise au rebut de la batterie :

- Lors de la mise au rebut de batteries, assurez-vous de respecter toutes les règles et tous les règlements de recyclage applicables.
- Recouvrez les bornes des batteries de ruban adhésif solide avant la mise au rebut.
- Ne mettez pas les batteries au rebut à la poubelle. Les batteries ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères ou industrielles.
- Ne mettez pas les batteries au rebut dans le feu.
- Ne tentez pas de retirer ou de détruire les composants de la batterie.
- Ne tentez pas d'ouvrir le boîtier de la batterie.
- Si une fuite se produit, les électrolytes libérés sont corrosifs et toxiques. Évitez tout contact de la solution avec les yeux et la peau, et ne l'avalez pas.
- Ne mettez pas les batteries au rebut à un endroit où elles finiraient dans une décharge ou dans les ordures ménagères.

